

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo 2015

Portuguese / Portugais / Portugués B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incompreensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pergunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

Texto A — Turismo de Macau em Portugal

1. A
2. F – Macau (tem hoje uma nova oferta a descobrir) assente em modernas infra-estruturas hoteleiras
3. V – (a mensagem e estratégia do) Turismo de Macau passa pelo seu novo posicionamento como Centro Mundial de Turismo e Lazer
4. V – temos a esperança que Macau continue a fascinar os portugueses
5. J
6. H
7. A
8. D
9. B
10. D

Texto A: [10]

Texto B — O “pseudo-arrastão” de Carcavelos: repor a verdade

11. muitos portugueses
12. jovens negros
13. pseudo-arrastão
14. publicar alguns documentos (que ajudam a uma melhor compreensão deste processo)
15. Alta Autoridade para a Comunicação Social
16. comunicado da CICDR

17. obrigação
18. elementos
19. centrais
20. reconstitui

21. privilegiar
22. reflectir
23. pedir desculpa e assumir os erros

Texto B: [13]

Texto C — O menino que escrevia versos

24. F – o pai da criança (mecânico de nascença e preguiçoso por destino) nunca espreitara uma página
25. V – a oficina mal dava para o pão
26. V – tirar o miúdo da escola
27. V – a mãe que viesse na próxima semana

28. doçura
29. vergonha
30. clínico / doutor
31. dores

32. o pai teria, sim, receio do sonho
33. o seu próprio coração
34. continue lendo / internamento urgente

35. B
36. C
37. B
38. A

Texto C: [15]

Texto D — Portugal lidera solução para gerir recursos naturais da Terra

39. V – é um projeto internacional
40. V – debatido recentemente numa conferência internacional
41. F – defende (uma governação global efetiva dos processos do Sistema Terrestre)
42. F – a situação é mais grave na perda de biodiversidade (1000% acima do limite)
43. extensão
44. finito
45. sustentável
46. Biocapacidade
47. defende um futuro sustentável (onde todas as pessoas possam ter qualidade de vida com os recursos de um planeta)
48. as alterações climáticas / o aquecimento global / pandemias / armas de destruição maciça / a ciber-segurança (*em qualquer ordem*) [2]
49. A

Texto D: [12]

Texto E — “Meu querido canibal” – a identidade brasileira

50. Brasil

51. o nativo

52. o coração da cultura nativa

53. A

54. D

55. H

56. B

57. E

58. A

59. J

Texto E: [10]

Total: [60]
